

**31.214/II/PN**

Ter zitting van 1 februari 2001 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend omwille van het feit dat een eentalig Franse omzendbrief i.v.m. de ophaling van het huisvuil door de gemeente Sint-Joost-ten-Node aan de inwoners van de Liedekerkestraat werd bezorgd op 18 augustus 1999.

Klager vraagt tevens toepassing van het subrogatierecht.

Het betrokken schrijven gaat uit van de dienst Stedebouw, Leefmilieu en Openbare Reiniging, van de gemeente St.-Joost-ten-Node.

Op de herhaalde vraag om inlichtingen, hebt u het volgende geantwoord:

*“ Na onderzoek bij ons personeel betreffende de eentaligheid van de omzendbrieven i.v.m. ophaling huisvuil die uitgereikt werden aan de inwoners van de Liedekerkestraat op 18 augustus 1999, blijkt dit een vergetelheid te zijn van het recto-verso afdrukken.*

*Deze vergissing werd hersteld en alle omzendbrieven worden in de beide landstalen afgedrukt en nagekeken alvorens te worden uitgereikt”.*

Een omzendbrief i.v.m. ophaling van huisvuil door de gemeente Sint-Joost-ten-Node, gericht aan de inwoners van de Liedekerkestraat is een bericht of mededeling die voor het publiek is bestemd. Krachtens artikel 18 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) en volgens de vaste rechtspraak van de VCT dienen de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn alles wat als een “bericht en mededeling aan het publiek” kan worden beschouwd, in beide talen op voet van strikte gelijkheid te behandelen.

Bijgevolg acht de VCT de klacht ontvankelijk en gegrond.

Wat de toepassing van het subrogatierecht betreft (artikel 61 § 8 van de SWT) oordeelt de VCT het in het licht van de gegevens in het dossier, niet opportuun van het subrogatierecht gebruik te maken.

De VCT neemt er akte van dat de fout werd hersteld en dat er zal op toegezien worden dat de omzendbrieven in beide landstalen zijn gesteld alvorens te worden verstuurd.

Een afschrift wordt gestuurd aan de heer A. Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.